

# Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

15 березня 2025 – 4-та неділя Великого Посту

Прп. Івана Ліствичника – *Глас 7*

March 15, 2025 – 4<sup>th</sup> Sunday of Great Lent, Ven. John Climacus – *Tone 7*

9:30AM За Парафіян та жертводавців \* *LIVE STREAM* \* For Parishioners & Benefactors

**Понеділок, 16 березня**

8:00AM † Анастасія Слобода (ж. Лідія Баб'юк)

6:00PM *Хресна Дорога* (англ.)

**Вівторок, 17 березня**

8:00AM † Ліям Косцьолек (ж. род. Косцьолек)

**Середа, 18 березня**

8:00AM † Гаррі Яшин (ж. род. Косцьолек)

5:00-7:00 *Св. Сповідь* (укр./англ.)

6:00PM *Сорокоусти* – *поминальна відправа за покійних парафіян та членів сімей*  
*Sorokousty – Panachyda (memorial service) for Departed Parishioners and Family*

**Четвер, 19 березня**

5:30PM Боже благословення і здоров'я для Лесика (ж. Олег і Надя Мачай)  
God's Blessings and Health for Lesyk (Oleh & Nadia Maczaj)

**П'ятниця, 20 березня**

*Піст від м'яса*

8:30AM Особливе намірення

6:00PM *Хресна Дорога* (укр.)

**Субота, 21 березня – Задушна Субота**

8:30AM † Михайло Грабовецький (ж. Родина)

**Неділя, 22 березня – 5-та Вел. Посту, Марії Єгипетської**

9:30AM За Парафіян та жертводавців \* *LIVE STREAM* \* For Parishioners & Benefactors

**Monday, March 16**

† Anastasia Sloboda (Lida Babiuk)

*Stations of the Cross* (English)

**Tuesday, March 17**

† Liam Kosciolk (Kosciolk Family)

**Wednesday, March 18**

† Harry Jashyn (Kosciolk Family)

*Confessions* (Ukr./Eng.)

**Thursday, March 19**

God's Blessings and Health for Lesyk (Oleh & Nadia Maczaj)

**Friday, March 20**

*Fasting from meat*

Special Intention

*Stations of the Cross* (Ukrainian)

**Saturday, March 21 – All Souls Saturday**

† Michael Hrabowecy (Family)

**Sun., Mar. 22 – 5th Sunday of Great Fast**

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb. 6:13-20 Gospel – Mark 9:17-31

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Heb. 9:11-14 Gospel – Mark 10:32-45

**GREAT FAST (LENT):** We abstain from meat on Fridays and, if possible, Wednesdays of Lent as well. We should plan to devote more time to prayer, reading of the Bible, good works and Holy Confession. When we truly fast, we should refrain from gossip, cursing, criticism, arguments, wrong-doing, evil deeds, TV programs, excessive use of the internet, mobile-phones, i-pods, etc.

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

**THANK YOU** to Oleh Stecyk and Peter Kosciolk for serving as parish trustees. We wish Petro God's blessings and welcome Danylo Mykula as our new parish trustee.

**ВІСНУВА ПАМ'ЯТ!** Parishioner † Harry Peter Jashyn fell asleep in the Lord on February 21 and was buried from our Church on February 27. Please pray for the repose of his soul..

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week for Peace and Justice in UKRAINE and Victory.

**COLLECTION DROP BOX** is located on the small table as you enter Church. Thank you for your support of our parish!

**SACRAMENT OF CONFESSION:** Fr. Yaroslav Kostyk will hear confessions on Wednesday, March 18 from 5:00 to 7:00 in the evening. This is a great opportunity to prepare yourselves for the glorious Resurrection of our Lord.

**ADULT RELIGIOUS EDUCATION** (Bible Class): Thursday, March 19 at 6PM.

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Євр. 6, 13-20

Євангеліє – Мр. 9, 17-31

СЛОВО БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Євр. 9, 11-14

Євангеліє – Мр. 10, 32-45

**ВЕЛИКИЙ ПІСТ** – В кожну п'ятницю зобов'язує піст без м'яса; заохочуємо до посту без м'яса також у середу. Використаймо цей час, щоб брати участь у відправах, більше молитися, читати св. Письмо, давати милостині на добродійні цілі та приступити до св. Сповіді.

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

**Вічна Пам'ять!** Парафіянин † Гаррі Яшин відійшов у вічність 21 лютого, і був похований з нашої Церкви 27 лютого. Пам'ятайте його у своїх молитвах!

**Дякуємо** Олегові Стецику та Петрові Косцьолеку за служіння в ролі мужів довір'я. Бажаємо Петрові Божого благословення та вітаємо Данила Микулу як нашого нового парафіяльного мужа довір'я.

## Easter BAZAAR

All are welcome!

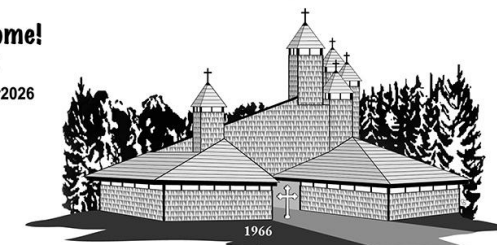
**Saturday, March 28<sup>th</sup>**  
from 10:00am to 2:00pm

*Ukrainian Traditional Foods: Kobasa, kabanos, kishka, back-bacon, Varenyky (pyrogies), Home Baked Goods, Arts and Crafts and much more!*

(Church tours available during Bazaar)

**Preorders Welcome!**  
To Order Visit:

<https://bit.ly/EasterOrder2026>



**Holy Trinity Ukrainian Catholic Church**  
211 Foordmore Road, Kerhonkson, NY 12446

**Вічне Світло** на цей тиждень – за мир і справедливість в Україні та за Перемогу. Молімося за припинення війни і справедливий мир.

**Св. Сповідь:** о. Ярослав Костик буде сповідати в середу, 18 березня від 5:00 до 7:00 год. Заохочуємо всіх прибути та душевно приготувитися до Воскресіння Господа Нашого Ісуса Христа.

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ** для **ДОРΟΣЛИХ:** у четвер о год. 6PM. Завжди раді новим студентам.

### Financial Recap – 03/08/2026

Cash Offerings	\$ 47.00
Maintenance Offerings	765.00
Other Sundays	35.00
Poor	34.00
Candles	101.00
Dues	340.00
Coffee	164.00
Church Donations	275.00
Holy Mission	20.00
Easter Flowers	20.00
The Sower	15.00
Varenyk Sales	32.00

**Total Contributions: \$1,848.00**

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary